

旺
茗
軒

Maison mongkok

09 79 66 57 44
148 rue de vaugirard 75015 Paris



如有任何過敏情況，請向店員查詢菜式過敏源詳情。

Si vous avez des allergies, veuillez demander au personnel du magasin des détails sur les allergènes des plats.


If you have any allergies, please ask the store staff for details of the allergens of the dishes.

主厨推薦

La recommandation du chef - The chef's recommendation

1

* 強烈推薦：法國布列塔尼藍龍蝦 美極上湯做法 138€

Homard bleu vivant Braisé au bouillon supérieur 
Live blue lobster braised with supreme broth

每日新鮮到貨，生猛海鮮！

2

極上脆炸生蚝配珍品魚子醬  88.8€

Huitres frites super croustillantes au caviar saignant
Super crispy fried oysters with rare caviar

3

經典原盅佛跳牆 88.8€

(提前兩天預定，6位起定)

Bouddha classique sautant par-dessus le mur
Classic Buddha jumping over the wall

4

法國極品鮮嫩戰斧小羊排 78.8€

(提前一天預定)

Les côtelettes d'agneau tomahawk les plus tendres de France
France's most tender tomahawk lamb chops

5

珍貴野生五指毛桃蒸鷄 38.8€

(採用野生5年以上五指毛桃)

Poulet cuit à la vapeur à la pêche sauvage précieuse aux racines de Ficus Simplicissima
Precious wild roots of Ficus Simplicissima peach steamed chicken

6

古法東江鹽焗鷄 25.8€

Poulet traditionnel cuit au sel de Dongjiang
Traditional Dongjiang Salt Baked Chicken

如有任何過敏情況，請向店員查詢菜式過敏源詳情。

Si vous avez des allergies, veuillez demander au personnel du magasin des détails sur les allergènes des plats.
If you have any allergies, please ask the store staff for details of the allergens of the dishes.

主厨套餐

Le Menu du Chef - Set Menu

58.8€ par personne

主厨套餐两份起點 (如同一桌位則全桌起點)

Le menu du chef commence par deux portions (si la même table est occupée, menu servi pour l'ensemble de la table)

The chef's menu starts with two portions (if the same table is occupied, menu served for the entire table)

- 前菜 -

Entrée - Starter

港式芥末蝦球

Boulettes de crevettes à la moutarde à la Hong Kong

Hong Kong style mustard shrimp balls

手工蝦餃

Raviolis aux crevettes faits à la main

Handmade shrimp dumplings

- 湯 -

Soupe - Soup

五指毛桃炖鷄

Racines de Ficus Simplicissima en chinois également appelé « cinq doigts », est une herbe médicinale couramment utilisée en médecine traditionnelle chinoise, notamment pour renforcer le système immunitaire.

Chicken Soup with Chinese Herbs

- 主菜 -

Plat - Main Course

豆豉蒸鱸魚

Bar à la vapeur aux haricots noirs

Steamed black bean sea bass

招牌炒飯/幹炒牛河

Riz sauté « Mongkok » aux oeufs dorés / Nouilles de riz au bœuf

Signature Mongkok Fried Rice or Beef Ho Fun

啫啫三杯鷄

Pot de poulet grésillant aux trois tasses

Sizzling Three Cup Chicken Served in a Claypot

- 甜品 -

Dessert - Dessert

當日甜品

Dessert du jour

Dessert of the day

如有任何過敏情況，請向店員查詢菜式過敏源詳情。

Si vous avez des allergies, veuillez demander au personnel du magasin des détails sur les allergènes des plats.

If you have any allergies, please ask the store staff for details of the allergens of the dishes.

午市套餐

Menu Midi - Lunch Menu

午市套餐僅限周二至周五的中午（節日除外），周一休息
Le menu Midi est disponible uniquement du mardi au vendredi à midi, sauf les jours fériés, fermé le lundi.
Lunch menu available Tuesday to Friday at noon only, except on holidays, closed on Monday.

21.8€

Menu A

當日時蔬

Légume de saison
Vegetables of the day

叉燒

Char siu (Pore tranché rôti cantonais)
Char siu (Cantonese roasted sliced pork)

三杯雞

Poulet 'Trois Tasses'
'Three Cup' Chicken

白飯

Riz blanc
White rice

Menu B

當日時蔬

Légume de saison
Vegetables of the day

三杯雞

Poulet 'Trois Tasses'
'Three Cup' Chicken

麻婆豆腐

Tofu « Mapo » (avec bœuf haché et à la sauce épicée)
"Mapo" tofu (with ground beef and spicy sauce)

白飯

Riz blanc
White rice

Menu C

當日時蔬

Légume de saison
Vegetables of the day

地道豉油皇炒面

Nouilles sautées à la sauce de soja suprême
Fried noodles with supreme soy sauce

附加和甜點 Extras et desserts / Extras and desserts

手工點心 【+6€】 Collations faites à la main / Handmade snacks

今日甜點 【+6€】 Le dessert du jour / Today's dessert

午市套餐

Menu Midi - Lunch Menu

午市套餐僅限周二至周五的中午（節日除外），周一休息
Le menu Midi est disponible uniquement du mardi au vendredi à midi, sauf les jours fériés, fermé le lundi.
Lunch menu available Tuesday to Friday at noon only, except on holidays, closed on Monday.

26.8€

Menu D

當日時蔬

Légume de saison
Vegetables of the day

西芹腰果炒蝦仁

Crevettes sautées avec céleri et noix de cajou
Sautéed Shrimp with Celery and Cashews

黑椒爆炒牛肉片

Émincé de bœuf sauté au poivre noir
Sliced beef sautéed with black pepper

白飯

Riz blanc
White rice

Menu E

當日時蔬

Légume de saison
Vegetables of the day

糖醋士多啤梨炒豬肉

Saute de fagon aigre-doux a la sauce fraises (Pork)
Sweet and sour stir-fry with strawberry sauce (Pork)

葱爆甜椒牛肉片

Émincé de bœuf sauté aux poivrons et oignons
Sliced beef sautéed with peppers and onions

白飯

Riz blanc
White rice

附加和甜點 Extras et desserts / Extras and desserts

手工點心 【+6€】 Collations faites à la main / Handmade snacks

今日甜點 【+6€】 Le dessert du jour / Today's dessert

前菜 - Entrée - Stater

推薦：旺角手工蝦餃 4粒 12.8€

Raviolis aux crevettes « Mongkok » faits à la main (4 pièces)
Handmade "Mongkok" Shrimp Dumplings (4 pieces)

豆豉蒸排骨 14.8 €

Travers de porc à la vapeur avec sauce aux haricots noirs
Steamed Beef Ribs with Black Pepper

推薦：自家明爐烤制叉燒 18.8 €

Char siu (Porc tranché rôti cantonais)
Char siu (Cantonese Roasted Pork)

港式芥末蝦球 4粒 18.8€

Boulettes de crevettes à la moutarde à la Hong Kong
Hong Kong-style mustard shrimp balls

一口酥豆腐 15.8€

Tofu frit
Fried Tofu

推薦：紅油涼拌佛手瓜 12.8€ 微辣

Salade de chayotte à l'huile rouge et légèrement épicée
Chayote salad with red oil and slightly spicy

沙嗲牛肚 12.8€ 微辣

Tripes satay légèrement épicée
Satay tripe slightly spicy

麻油辣拌腰片 15.8€ 中辣

Tranches de taille épicées à l'huile de sésame moyennement épicée
Spicy sesame oil waist slices medium spicy

如有任何過敏情況，請向店員查詢菜式過敏源詳情。

Si vous avez des allergies, veuillez demander au personnel du magasin des détails sur les allergènes des plats.
If you have any allergies, please ask the store staff for details of the allergens of the dishes.

湯 - Soupe Mijotée en Pot - Soup

滋補十全大補湯 15.8 €

(採用秘制配方，加入法國牛鞭食材，為身體迅速補充能量)

Soupe nourrissante aux dix ingrédients,
nous avons une recette secrète avec de l'ingrédient de verge de taureau français.

Ten-Herb Soup

推薦：滋補五指毛桃炖鷄 18.8€

(本店採用來自中國森林的野生植物五指毛桃，一種滋補藥材，能增強免疫力)

Poulet mijoté au « Racines de Ficus Simplicissima »

(Racines de Ficus Simplicissima en chinois également appelé « cinq doigts », est une herbe médicinale couramment utilisée en médecine traditionnelle chinoise, notamment pour renforcer le système immunitaire.)

Chicken Soup with Chinese Herbs

法國野生羊肚菌炖鴿子 18.8 €

(採用法國野生羊肚菌,增強免疫力)

Pigeon mijoté aux morilles sauvages

Nous utilisons des morilles sauvages françaises.

Pigeon soup with French Wild Morel Mushrooms

如有任何過敏情況，請向店員查詢菜式過敏源詳情。

Si vous avez des allergies, veuillez demander au personnel du magasin des détails sur les allergènes des plats.

If you have any allergies, please ask the store staff for details of the allergens of the dishes.

海鮮 - Fruits de Mer - Seafood

西芹腰果炒蝦仁 23.8€

Crevettes sautées avec céleri et noix de cajou
Sautéed Shrimp with Celery and Cashew Nuts

金銀蒜椒鹽魷魚須 25.8€

Tentacules de calmar au sel et au poivre
Deep-Fried Salt and Pepper Squid

推薦：橋底避風塘炒蝦（法國鮮蝦）**6粒** 29.8€

Crevettes épicées à l'ail style « Sous le pont »
Typhoon-Shelter Spicy Garlic Shrimp

推薦：XO醬豆角炒法國鮮蝦 **6粒** 29.8€

Haricots verts sautés aux tentacules de Crevettes à la sauce XO
Sautéed Shrimp Beans with XO Sauce

金銀蒜蓉粉絲冬菜蒸法國鮮蝦 **6粒** 32.8€

Crevettes à l'ail doré et vermicelles
Steamed Prawns and Vermicelli with Garlic Sauce

姜蔥炒法國鮮蝦 **6粒** 29.8€

Crevettes françaises sautées au gingembre et oignons verts
Stir-fried French shrimps with ginger and scallions

當紅炸子燕麥脆皮龍蝦（加勒比凍龍蝦） 88.8€

Langouste croustillante à l'avoine (Langouste des Caraïbes)
Crispy Cereal Caribbean Lobster

美極上湯焗龍蝦（加勒比生凍龍蝦伊面底） 102.8€

Langouste au bouillon « Suprême » et nouilles savoir crabe (Langouste des Caraïbes)
Baked Caribbean Lobster with Noodles

帝王蟹三吃 588.8€

（提前兩天預定）

Crabe royal en trois façons de manger
King crab in three ways to eat

如有任何過敏情況，請向店員查詢菜式過敏源詳情。

Si vous avez des allergies, veuillez demander au personnel du magasin des détails sur les allergènes des plats.
If you have any allergies, please ask the store staff for details of the allergens of the dishes.

魚類 - Poisson - Fish

推薦：啫啫香焗鱸魚 1例 29.8€

Bar de mer parfumé grillé

Baked Sea Bass with Brown Sauce

推薦：清蒸豆豉鱸魚(整條) 43.8€

Bar de mer entier à la vapeur avec sauce aux haricots noirs

Steamed Sea Bass with Black Bean Sauce

推薦：清蒸東星斑(整條) 128.8€

(提前兩天預定)

Tache d'étoile de l'Est entier à la vapeur

Steamed Whole Eastern Star Spot

如有任何過敏情況，請向店員查詢菜式過敏源詳情。

Si vous avez des allergies, veuillez demander au personnel du magasin des détails sur les allergènes des plats.

If you have any allergies, please ask the store staff for details of the allergens of the dishes.

其他肉類 - Viande et Volaille - Meat & Poultry

推薦：經典肉末茄子煲 19.8€

Pot d'aubergines chinoises au bœuf haché
Aubergines served in a claypot

糖醋士多啤梨炒肉（豬/雞） 21.8€

Sauté de façon aigre-doux à la sauce fraises (Porc ou Poulet)
Sweet and Sour with Strawberries (Pork or Chicken)

梅菜扣肉 26.8€

Viande de porc au pruneau
Braised pork with preserved vegetables

推薦：啫啫三杯雞煲 23.8€

Pot de poulet 'Trois Tasses'
Three-Cup Chicken served in a claypot

推薦：蔥爆甜椒牛肉片 23.8€

Emincé de bœuf sauté aux poivrons et oignons
Sautéed Beef with Pepper and Onions

黑椒爆炒牛肉片 23.8€

Émincé de bœuf sauté au poivre noir
Sautéed Sliced Beef with Black Pepper Sauce

美極椒鹽排骨 29.8€

Côtes de porc poivrées au sel
Deep-Fried Salt and Pepper Pork Ribs

推薦：去骨炸鴨 29.8€

Canard frit désossé
Fried Boneless Duck

如有任何過敏情況，請向店員查詢菜式過敏源詳情。

Si vous avez des allergies, veuillez demander au personnel du magasin des détails sur les allergènes des plats.
If you have any allergies, please ask the store staff for details of the allergens of the dishes.

蔬菜類 - Légume - Vegetable & Beancurd

白焯/蒜蓉 水晶玻璃菜 15.8€
Laitue iceberg au bouillon ou sautés à l'ail
Sautéed laitue iceberg with garlic

白焯菜心 18.8€
Choy sum au bouillon supérieur
Poached choy sum

推薦：蒜蓉/蚝油/腐乳 炒時蔬 19.8€
(泰國空心菜/菜心)
Légumes de saison sautés à l'ail ou à la sauce huître
(Liseron d'eau importé ou chou chinois)
Sautéed Seasonal Vegetable with Fermented Beancurd Sauce in a claypot

推薦：麻婆豆腐 21.8€
Tofu « Mapo » (avec bœuf haché et à la sauce épicée)
Braised Mapo Beancurd with Minced Beef in Szechuan

XO醬魷魚須炒豆角 23.8€
Haricots verts sautés aux tentacules de calmar à la sauce XO
Sautéed String Beans with XO Sauce

主食 - Riz & Nouilles - Rice & Noodles

推薦：招牌金玉滿堂旺角炒飯（鷄粒、蝦粒） 25.8€

Riz sauté « Mongkok » aux œufs dorés
(morceaux de poulet et de crevette)
Signature Fried Rice with Chicken and Shrimp

推薦：乾炒牛河 22.8€

Pates de riz sautées au boeuf avec sauce Soja
Fried Noodles with Beef

XO海鮮炒飯 26.8€

Riz sauté aux fruits de mer sauce XO
Fried Rice with Seafood and XO Sauce

地道豉油皇炒面 18.8€

Nouilles sautées à la sauce de soja suprême
Pan-Fried Noodles with Vegetable in Soy Sauce

海鮮炒面 25.8€

Nouilles sautées aux fruits de mer
Wok-Fried Seafood Noodles

如有任何過敏情況，請向店員查詢菜式過敏源詳情。

Si vous avez des allergies, veuillez demander au personnel du magasin des détails sur les allergènes des plats.
If you have any allergies, please ask the store staff for details of the allergens of the dishes.

茶茗 le Thé - Tea

茶茗按茶位收取- Thés par personne - Teas per seating

1

鎮店：頂級紅茶 - 御品金毛毫 68€

Thé Signature de la maison : Thé noir de premier choix, Jinmaohao Impérial
Signature tea of the house: Premium black tea, Jinmaohao Imperial

马克龙访华时在广州品尝的唯一红茶品种，非常稀有

Seule variété de thé noir que Macron a dégustée à Guangzhou lors de sa visite en Chine, elle est très rare
The only black tea variety that Macron tasted in Guangzhou during his visit to China, it is very rare

金毛毫紅茶，是英紅九號紅茶中的特級茶，采摘「一芽一葉」鮮嫩芽葉制作而成，
近3萬顆芽葉才可以制作一斤特級金毛毫！金毛毫品質高，內含物質豐富，茶毛多，
含有豐富的氨基酸和茶多酚，口感濃醇飽滿，湯色紅亮，花香、毫香、甘蔗香，茶香層次分明。

Il est riche en acides aminés et en polyphénols de thé, a un goût riche et complet, une couleur de soupe rouge vif,
des notes florales, de millet, de canne à sucre et un arôme de thé distinct.

It is rich in amino acids and tea polyphenols, has a rich and full taste, bright red soup color,
floral, millet, sugarcane, and distinct tea aroma.

2

推薦：精選特級紅茶 28€

Thé Recommandé : Thé noir suprême sélectionné
Recommended Tea: Selected supreme black tea

梔蘭花香濃郁

Gardenia a un parfum fort
Gardenia has a strong fragrance

此款紅茶出自紅碎茶頂級茶區，
此款茶的特點是非常濃鬱的梔蘭花清香，入口香醇，口齒留香。

Ce thé noir provient de la zone du thé noir cassé de qualité supérieure. Ce thé se caractérise
par un très fort parfum de fleurs de gardénia, qui est moelleux en bouche et laisse une sensation en bouche parfumée.

This black tea comes from the top grade black broken tea area. This tea is characterized
by a very strong fragrance of gardenia flowers, which is mellow in the mouth and leaves a fragrant mouthfeel.

。

3

十五年新會陳皮 15€

Chenpi de Xinhui vieilli naturellement pendant 15 ans
15-year naturally aged Xinhui Chenpi

具有行氣健脾，鎮咳祛痰的功效

Elle a pour effet de favoriser le qi et de renforcer la rate, de soulager la toux et d'éliminer les mucosités
It has the effects of promoting qi and strengthening the spleen, relieving cough and eliminating phlegm

本店陳皮采用香港「樓上」品牌出品的15年陳皮。

Notre écorce de mandarine utilise des écorces de mandarine vieilles de 15 ans produites par la marque « Upstairs » de Hong Kong.

Our tangerine peel uses 15-year-old tangerine peel produced by Hong Kong's "Upstairs" brand.

茶茗

le Thé - Tea

茶茗按茶位收取- Thés par personne - Teas per seating

4

柚子綠茶 12 €

Yuzu vert japonais
apanese Green Yuzu

搭配粵菜非常清新

Très rafraîchissant lorsqu'il est accompagné de plats cantonnais
Very refreshing when paired with Cantonese food

本店采用日本百年老品牌出產的柚子煎茶。

Notre resto utilise du yuzu sencha produit par une marque japonaise centenaire.

Our restaurant uses yuzu sencha produced by a century-old Japanese brand.

5

菊花茶 8.8€

Thé de chrysanthème
Chrysanthemum Tea

富含丰富的矿物质与维生素

Riche en minéraux et vitamines

Rich in minerals and vitamins

《本草綱目》載明：「菊花性甘、味寒，具有散風熱、平肝明目、清熱解毒之功效」。

Le « Compendium of Materia Medica » déclare :

« Le chrysanthème est de nature douce et de goût froid, et a pour effet de disperser la chaleur du vent, de calmer le foie, d'évacuer la chaleur et de détoxifier. »

"Compendium of Materia Medica" states: "Chrysanthemum is sweet in nature and cold in taste, and has the effects of dispersing wind-heat, calming the liver, clearing away heat and detoxifying."

6

西湖龍井 8.8€

Longjing du Lac de l'Ouest
West Lake Longjing

中国十大名茶之一

L'un des dix thés les plus célèbres de Chine

One of the top ten famous teas in China

西湖龍井茶，因產于中國杭州西湖的龍井茶區而得名。欲把西湖比西子，從來佳茗似佳人。

本店精選香港「樓上」西湖龍井茶扁平光滑挺直，色澤嫩綠光潤，香氣鮮嫩清高。

Le thé West Lake Longjing doit son nom à sa production dans la région du thé Longjing de West Lake, à Hangzhou, en Chine. Si vous voulez comparer le Lac de l'Ouest à l'Ouest, un bon thé sera toujours comme une belle femme.

West Lake Longjing tea is named after it is produced in the Longjing tea area of West Lake, Hangzhou, China.

If you want to compare the West Lake to the West, good tea will always be like a beautiful woman.

茶茗

le Thé - Tea

茶茗按茶位收取- Thés par personne - Teas per seating

7

大紅袍 8.8€

Grande robe rouge
Big Red Robe

烏龍茶類，是烏龍茶中的極品
C'est le meilleur des thés oolong
It is the best of oolong teas

原產于福建武夷岩山地區。
一直以來，大紅袍都有“九泡有餘香、獨步天下”之美譽。

Il est originaire de la région de Wuyi Yanshan dans le Fujian.
Dahongpao a toujours eu la réputation de « neuf bières au parfum persistant, uniques au monde ».

It is native to the Wuyi Yanshan area in Fujian.
Dahongpao has always had the reputation of "nine brews with lingering fragrance, unique in the world".

8

茉莉花茶 8.8€

Thé au jasmin
Jasmine Tea

「在中國的花茶里，可聞春天的氣味」
"Le thé aux fleurs de Chine sent le parfum du printemps"
"You can smell the scent of spring in Chinese flower tea"

在飽餐一頓過後，搭配茉莉花茶，
可以有效幫助消化、消脂，也讓口氣清新。
Après un repas copieux, buvez-le avec du thé au jasmin.
Il peut efficacement aider à la digestion, éliminer la cellulite et rafraîchir l'haleine.

After a hearty meal, drink it with jasmine tea.
It can effectively help digestion, eliminate cellulite, and freshen breath.

9

綠茶 8.8€

Thé vert
Green Tea

美容护肤，抗衰老，塑身减脂
Beauté et soins de la peau, anti-âge, modelage du corps et réduction des graisses
Beauty and skin care, anti-aging, body shaping and fat reduction

綠茶屬于一種未發酵茶，保留了新鮮茶葉當中的大量天然物質。
Le thé vert est un thé non fermenté qui retient une grande quantité de substances naturelles dans les feuilles de thé fraîches.
Green tea is an unfermented tea that retains a large number of natural substances in fresh tea leaves.